

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon*

**2007/0300(CNS)**

7.4.2008

## **ARVAMUS**

Esitaja: naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon

Saaja: tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta, mis põhinevad EÜ asutamislepingu artiklil 128  
(KOM(2007)0803 V osa – C6-0031/0300 – 2007/0300(CNS))

Arvamuse koostaja: Claire Gibault

PA\_Legam

## MUUDATUSETTEPANEKUD

Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon palub vastutaval tööhõive- ja sotsiaalkomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

### Muudatusettepanek 1

#### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Komisjoni iga-aastasest arenguaruandes ja ühise tööhõivearuande eelnõus esitatud liikmesriikide riiklike reformikavade analüüs näitab, et liikmesriigid peaksid jätkama jõupingutusi **järgmiste prioriteetsete valdkondade käsitlemiseks:**

– tuua rohkem inimesi tööturule ja neid seal hoida, suurendada tööjõu pakkumist ja ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme;

– parandada töötajate ja ettevõtete **kohanemisvõimet**, ja

– suurendada investeringuid inimkapitali hariduse ja kutseoskuste arendamise teel.

##### *Muudatusettepanek*

(2) Komisjoni iga-aastasest arenguaruandes ja ühise tööhõivearuande eelnõus esitatud liikmesriikide riiklike reformikavade analüüs näitab, et liikmesriigid peaksid jätkama jõupingutusi, **eelkõige eesmärgiga tõsta naiste ja eakate tööhõivemäära, järgmistes prioriteetsetes valdkondades:**

– tuua rohkem inimesi tööturule, **kvaliteetsetele töökohtadele**, ja neid seal hoida, suurendada tööjõu pakkumist ja ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme **ning rakendada üleüldist soolise võrdsuse ja mittediskrimineerimise lähenemisviisi**;

– parandada töötajate ja ettevõtete kohanemisvõimet **globaliseerumisest tulenevate väljakutsetega**; ja

– suurendada investeringuid inimkapitali hariduse ja kutseoskuste arendamise teel.

### Muudatusettepanek 2

#### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa esimese lõigu esimene taane

##### *Komisjoni ettepanek*

– Täielik tööhõive: Täieliku tööhõive saavutamine ning töötuse ja tööturult kõrvalejäämise vähendamine

##### *Muudatusettepanek*

– Täielik tööhõive: Täieliku tööhõive saavutamine ning töötuse ja tööturult kõrvalejäämise vähendamine

tööjõunõudluse ja -pakkumise suurendamise teel, rakendades kaitstud paindlikkuse (flexicurity) integreeritud lähenemisviisi, on majanduskasvu säilitamiseks ja sotsiaalse ühtekuuluvuse tugevdamiseks elulise tähtsusega. See eeldab poliitikat, millega püütakse üheaegselt saavutada nii tööturu, töökorralduse ja töösuhete paindlikkus kui ka tööga kindlustatus ja sotsiaalkindlustus.

tööjõunõudluse ja -pakkumise suurendamise teel, rakendades kaitstud paindlikkuse (flexicurity) integreeritud lähenemisviisi, on majanduskasvu säilitamiseks ja sotsiaalse ühtekuuluvuse tugevdamiseks elulise tähtsusega. See eeldab poliitikat, millega püütakse üheaegselt saavutada nii tööturu, töökorralduse ja töösuhete paindlikkus, **elkõige seoses töö ja pereelu ühitamisega**, kui ka tööga kindlustatus ja sotsiaalkindlustus.

### Muudatusettepanek 3

#### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa esimese lõigu teine taane

##### *Komisjoni ettepanek*

– Töö kvaliteedi ja tööviljakuse parandamine: Tööhõive määra suurendamiseks tehtavad jõupingutused peavad toimuma paralleelselt töökohtade atraktiivsuse suurendamisega, töö kvaliteedi tõstmisega ja tööviljakuse kasvuga ning segmenteerumise ja vaeste töötajate osakaalu vähendamisega. Töö kvaliteedi, tööviljakuse ja tööhõive vahelisi koostoimeid tuleks täielikult ära kasutada.

##### *Muudatusettepanek*

– Töö kvaliteedi ja tööviljakuse parandamine: Tööhõive määra suurendamiseks tehtavad jõupingutused peavad toimuma paralleelselt töökohtade atraktiivsuse suurendamisega, töö kvaliteedi tõstmisega ja tööviljakuse kasvuga ning segmenteerumise, **meeste ja naiste vahelise ebavõrdsuse** ja vaeste töötajate osakaalu vähendamisega. Töö kvaliteedi, tööviljakuse ja tööhõive vahelisi koostoimeid tuleks täielikult ära kasutada.

### Muudatusettepanek 4

#### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa esimese lõigu kolmas taane

##### *Komisjoni ettepanek*

– Sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse tugevdamine: Vaja on sihikindlat tegevust, et tugevdada ja parandada sotsiaalset kaasatust, võidelda vaesuse, eriti **laste** vaesuse vastu, vältida tööturul kõrvalejäämist, toetada ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööhõivesse

##### *Muudatusettepanek*

– Sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse tugevdamine: Vaja on sihikindlat tegevust, et tugevdada ja parandada sotsiaalset kaasatust, võidelda vaesuse, eriti **naiste, ühe vanemaga perede ja sissetulekuta suurperede** vaesuse vastu, vältida tööturul kõrvalejäämist, toetada **naiste ja**

kaasamist ning vähendada tööhõive, töötuse ja tööviljakuse piirkondlikke erinevusi, eriti mahajäänud piirkondades. Tuleb tugevdada seoseid sotsiaalkaitse ja sotsiaalse kaasatuse avatud koordinatsioonimeetodiga.

ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööhõivesse kaasamist ning vähendada tööhõive, töötuse ja tööviljakuse piirkondlikke erinevusi, eriti mahajäänud piirkondades. Tuleb tugevdada seoseid sotsiaalkaitse ja sotsiaalse kaasatuse avatud koordinatsioonimeetodiga.

## Muudatusettepanek 5

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Lisa teine lõik

##### *Komisjoni ettepanek*

Võrdsed võimalused ja võitlus diskrimineerimise vastu on edu saavutamiseks olulise tähtsusega. Kõigi võetavate meetmete puhul tuleb tagada soolise võrdõiguslikkuse süvalaiendamine ning edendamine. Erilist tähelepanu tuleb ka pöörata kõikide sooliste tööturu erinevuste olulisele vähendamisele kooskõlas Euroopa soolise võrdõiguslikkuse paktiga. See aitab liikmesriike demograafiliste probleemidega tegelemisel. Uue põlvkondi ühendava lähenemisviisi raames tuleks pöörata erilist tähelepanu noorte olukorrale, rakendades Euroopa noortepakti, ning kogu tööea jooksul tööturule juurdepääsu edendamisele. Erilist tähelepanu tuleb samuti pöörata tööhõiveerinevuste olulisele vähendamisele ebasoodsas olukorras olevate, **sealhulgas puudega** inimeste puhul, ning kolmandate riikide kodanike ja ELi kodanike vahel kooskõlas võimalike riiklike eesmärkidega.

##### *Muudatusettepanek*

Võrdsed võimalused ja võitlus diskrimineerimise vastu on edu saavutamiseks olulise tähtsusega. Kõigi võetavate meetmete puhul tuleb tagada soolise võrdõiguslikkuse süvalaiendamine ning edendamine. Erilist tähelepanu tuleb ka pöörata kõikide sooliste tööturu erinevuste olulisele vähendamisele kooskõlas Euroopa soolise võrdõiguslikkuse paktiga, **mis eeldab võrdse kohtlemise ja ebavõrdsuse kaotamise alaste Euroopa direktiivide ranget kohaldamist**. See aitab liikmesriike demograafiliste probleemidega tegelemisel. Uue põlvkondi ühendava lähenemisviisi raames tuleks pöörata erilist tähelepanu noorte olukorrale, rakendades Euroopa noortepakti, ning kogu tööea jooksul tööturule juurdepääsu edendamisele. Erilist tähelepanu tuleb samuti pöörata tööhõiveerinevuste olulisele vähendamisele ebasoodsas olukorras olevate inimeste puhul ning kolmandate riikide kodanike ja ELi kodanike vahel kooskõlas võimalike riiklike eesmärkidega.

## Muudatusettepanek 6

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 17 pealkiri

#### *Komisjoni ettepanek*

Suunis 17. Rakendada tööhõivepoliitikat, mis on suunatud täieliku tööhõive saavutamisele, töö kvaliteedi ja **tööviljakuse** paranemisele ning sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse tugevdamisele.

#### *Muudatusettepanek*

Suunis 17. Rakendada tööhõivepoliitikat, mis on suunatud täieliku tööhõive saavutamisele, töö kvaliteedi **ja tööga kindlustatuse** ning tööviljakuse paranemisele ning sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse tugevdamisele.

## Muudatusettepanek 7

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa kuuenda lõigu esimene taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– tuua rohkem inimesi tööturule ja neid seal hoida, suurendada **tööjõu** pakkumist ja ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme;

#### *Muudatusettepanek*

– tuua rohkem inimesi tööturule ja neid seal hoida, suurendada **täistööajaga töökohtade** pakkumist, **vähendada meeste ja naiste ebavõrdsust** ja ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme;

## Muudatusettepanek 8

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa kuuenda lõigu kolmas taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– suurendada investeringuid inimkapitali hariduse ja kutseoskuste arendamise teel.

#### *Muudatusettepanek*

– suurendada investeringuid inimkapitali hariduse ja kutseoskuste arendamise teel **ning edendades karjäärivõimaluste valiku laiendamist, et suurendada meeste ja naiste töölevõtmise võimalusi kogu tööea vältel.**

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa punkti 1 pealkiri

#### *Komisjoni ettepanek*

1. tuua rohkem inimesi tööturule ja neid seal hoida, suurendada tööjõu pakkumist ja ajakohastada sotsiaalkaitstesüsteeme

#### *Muudatusettepanek*

1. – tuua rohkem inimesi tööturule, **soovitavalt tähtajatu töölepinguga**, ja neid seal hoida, suurendada tööjõu pakkumist, **vähendada meeste ja naiste ebavõrdsust** ja ajakohastada sotsiaalkaitstesüsteeme;

## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa punkti 1 esimene lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

Tööhõivemäärade tõstmine on kõige tõhusam vahend majanduskasvu esilekutsumiseks ja kõrge sotsiaalse kaasatusega majanduse edendamiseks, mis tagab samal ajal pehme maandumise neile, kes ei ole võimelised töötama. Tööealise elanikkonna oodatava vähenemise tõttu on üha vajalikum edendada elutsükli põhised lähenemist töötamisele ning ajakohastada sotsiaalkaitstesüsteeme, et tagada nende piisav ulatus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus ühiskonna muutuvatele vajadustele. Erilist tähelepanu tuleks pöörata meeste ja naiste püsivate tööhõiveerinevuste ületamisele, noorte ja vanemaealiste tööhõive määra edasisele suurendamisele uudse põlvkondi ühendava lähenemisviisi raames ning tööturult enim kõrvale tõrjutud inimeste aktiivse kaasamise edendamisele. Tõhusamaid meetmeid on vaja ka noorte olukorra parandamiseks tööturul ning noorte töötuse oluliseks vähendamiseks, mis on üldisest töötuse määrast keskmiselt kaks korda kõrgem.

#### *Muudatusettepanek*

Tööhõivemäärade tõstmine on kõige tõhusam vahend majanduskasvu esilekutsumiseks ja kõrge sotsiaalse kaasatusega majanduse edendamiseks, mis tagab samal ajal pehme maandumise neile, kes ei ole võimelised töötama. Tööealise elanikkonna oodatava vähenemise tõttu on üha vajalikum edendada elutsükli põhised lähenemist töötamisele ning ajakohastada sotsiaalkaitstesüsteeme, et tagada nende piisav ulatus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus ühiskonna muutuvatele vajadustele. Erilist tähelepanu tuleks pöörata meeste ja naiste püsivate tööhõiveerinevuste ületamisele, noorte ja vanemaealiste tööhõive määra edasisele suurendamisele uudse põlvkondi ühendava lähenemisviisi raames ning tööturult enim kõrvale tõrjutud inimeste, **eelkõige mitmekordse diskrimineerimise ohvrite – kelle olukorda raskendavad veelgi ligipääsmatud saare- ja mägipiirkondade rasked geograafilised olud** – aktiivse kaasamise edendamisele. Tõhusamaid meetmeid on vaja ka noorte olukorra parandamiseks tööturul ning noorte töötuse

oluliseks vähendamiseks, mis on üldisest töötuse määrast keskmiselt kaks korda kõrgem.

## Muudatusettepanek 11

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa 1. jaotise teine lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

Tuleb luua õiged tingimused tööhõive kasvu soodustamiseks, olgu siis tegemist esmakordse tööleasumisega, tööle tagasipöördumisega pärast vaheaega või sooviga tööga pikendada. Kaitstud paindlikkuse lähenemisviisi seisukohalt on otsustava tähtsusega töökoha kvaliteet, sealhulgas palk ja hüvitised, töötingimused, ligipääs elukestvate õppele ja edutamisevõimalused, samuti sotsiaalkaitse süsteemidest lähtuv toetus ja stiimulid. Et avardada elutsükli põhist lähenemist tööle ning aidata ühitada tööd ja pereelu, on vajalik poliitika, millega nähakse ette lapsehooldust käsitlevad sätted. **Kasulikeks sihttasemeteks** on kindlustada 2010. aastaks lapsehooldus vähemalt 90 %-le lastest vanuses kolmest eluaastast kuni kohustusliku koolieani ning vähemalt 33 %-le alla kolmeaastastest lastest. Lapsevanemate, eriti üksikvanemate keskmise tööhõive määra suurenemiseks on vajalikud perede toetamise meetmed. Eelkõige peaksid liikmesriigid võtma arvesse üksikvanemate ja paljulapseliste perede erivajadusi. Lisaks tuleb tööea pikendamiseks tõsta aastaks 2010 tegeliku tööturult lahkumise iga ELi tasandil viie aasta võrra (võrreldes 2001. aasta 59,9ga) Samuti peaksid liikmesriigid võtma meetmeid tervisekaitseks, haiguste ennetamiseks ja tervisliku eluviisi edendamiseks, eesmärgiga vähendada haigustega seotud kulutusi, suurendada tööviljakust ja pikendada tööiga.

#### *Muudatusettepanek*

Tuleb luua õiged tingimused tööhõive kasvu soodustamiseks, olgu siis tegemist esmakordse tööleasumisega, tööle tagasipöördumisega pärast vaheaega või sooviga tööga pikendada. Kaitstud paindlikkuse lähenemisviisi seisukohalt on otsustava tähtsusega töökoha kvaliteet, sealhulgas palk ja hüvitised, töötingimused, ligipääs elukestvate õppele ja edutamisevõimalused, samuti sotsiaalkaitse süsteemidest lähtuv toetus ja stiimulid. Et avardada elutsükli põhist lähenemist tööle ning aidata ühitada tööd ja pereelu, on vajalik poliitika, millega nähakse ette lapsehooldust käsitlevad sätted. **Oluliseks eesmärgiks** on kindlustada 2010. aastaks lapsehooldus vähemalt 90 %-le lastest vanuses kolmest eluaastast kuni kohustusliku koolieani ning vähemalt 33 %-le alla kolmeaastastest lastest. Lapsevanemate, eriti üksikvanemate keskmise tööhõive määra suurenemiseks on vajalikud perede toetamise meetmed. Eelkõige peaksid liikmesriigid võtma arvesse üksikvanemate, paljulapseliste perede **ja vanurite või puuetega isikute eest hoolitsevate perede** erivajadusi Lisaks tuleb tööea pikendamiseks tõsta aastaks 2010 tegeliku tööturult lahkumise iga ELi tasandil viie aasta võrra (võrreldes 2001. aasta 59,9ga). Samuti peaksid liikmesriigid võtma meetmeid tervisekaitseks, haiguste ennetamiseks ja tervisliku eluviisi edendamiseks, eesmärgiga vähendada haigustega seotud kulutusi, suurendada



töövõljalikust ja pikendada tööiga.

## Muudatusettepanek 12

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 18 esimene taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– püüda jätkuvalt luua töövõimalusi noortele ja vähendada noorte töötust, nagu kutsutakse üles Euroopa noortepaktis;

#### *Muudatusettepanek*

– püüda jätkuvalt luua töövõimalusi noortele ja vähendada noorte töötust, nagu kutsutakse üles Euroopa noortepaktis, ***võideldes samas soolise diskrimineerimise vastu;***

## Muudatusettepanek 13

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 18 teine taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– otsustav tegutsemine naiste tööhõive suurendamiseks ning sooliste tööhõive-, töötuse ***ja palgaerinevuste*** vähendamiseks,

#### *Muudatusettepanek*

– otsustav tegutsemine naiste tööhõive suurendamiseks ning sooliste tööhõive-, töötuse, ***palga-, edutamise- ja kutseõppe erinevuste*** vähendamiseks,

## Muudatusettepanek 14

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 18 kolmas taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– töö ja eraelu parem ühitamine ning kättesaadavate ja taskukohase hinnaga ***lapsehoiuvõimaluste*** ning teiste ülalpeetavate ***hooldusvõimaluste*** pakkumine;

#### *Muudatusettepanek*

– töö ja eraelu parem ühitamine, ***toetades eelkõige ühe vanemaga peresid perekondlike kohustuste õiglase jaotuse propageerimise teel, avalikku teenusesse investeerimise ja asjaomase teenuse rakendamise teel ning lapsevanemale (olgu selleks mees- või naissoost isik) osalise tööajaga töökoha võimaldamise teel, ilma et see piiraks tema võimalust töötada tavatööajaga, samuti*** kättesaadavate ja taskukohase hinnaga

***kvaliteetsete*** lapsehoiuvõimaluste  
***pakkumine aastaks 2010 määral, mis***  
***hõlmaks 90 % kohustuslikus koolieas***  
***lapsi kõikides liikmesriikides***, ning teiste  
ülalpeetavate hooldusvõimaluste  
pakkumine,

## **Muudatusettepanek 15**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Lisa suunise 18 viies taane**

### *Komisjoni ettepanek*

– ajakohased sotsiaalkaitstesüsteemid, sealhulgas pensionid ja tervishoid, tagades nende sotsiaalse piisavuse, rahalise jätkusuutlikkuse ning muutuvatele vajadustele vastamise, et toetada tööturul osalemist ***ja sinna jäämist ning*** pikemat tööiga.

### *Muudatusettepanek*

– ajakohased sotsiaalkaitstesüsteemid, sealhulgas pensionid ja tervishoid, tagades nende sotsiaalse piisavuse, rahalise jätkusuutlikkuse ning muutuvatele vajadustele vastamise, et toetada tööturul osalemist ***ja majanduslikku iseseisvust ning soodustada tööturul püsimist ja*** pikemat tööiga.

## **Muudatusettepanek 16**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Lisa punkti 1 neljas lõik**

### *Komisjoni ettepanek*

Aktiivse kaasamise poliitika võib suurendada tööjõu pakkumist ja tugevdada ühiskonna ühtekuuluvust ning on väga mõjusaks vahendiks, mille abil edendada kõige ebasoodsamas olukorras olevate inimeste ühiskonda ja tööturule integreerumist. Igale töötuks jäänud inimesele tuleb pakkuda mõistliku aja jooksul võimalust uuesti alustada. Noorte puhul peab see aeg olema lühike, nt 2010. aastaks kuni 4 kuud; täiskasvanute puhul kuni 12 kuud. Järgida tuleb poliitikat, mille eesmärk on pakkuda pikaajalistele töötutele aktiivseid tööturupoliitika meetmeid, võttes arvesse 2010. aastaks seatud 25 % tööturul osalemise määra

### *Muudatusettepanek*

Aktiivse kaasamise poliitika võib suurendada tööjõu pakkumist ja tugevdada ühiskonna ühtekuuluvust ning on väga mõjusaks vahendiks, mille abil edendada kõige ebasoodsamas olukorras olevate inimeste ühiskonda ja tööturule integreerumist. Igale töötuks jäänud inimesele tuleb pakkuda mõistliku aja jooksul võimalust uuesti alustada. Noorte puhul peab see aeg olema lühike, nt 2010. aastaks kuni 4 kuud; täiskasvanute puhul kuni 12 kuud. Järgida tuleb poliitikat, mille eesmärk on pakkuda pikaajalistele töötutele aktiivseid tööturupoliitika meetmeid, võttes arvesse 2010. aastaks seatud 25 % tööturul osalemise määra

eesmärki. Tööturul aktiivseks muutmine peaks toimuma koolituse, ümberõppe, tööpraktika, töö või muude töölevõtmise võimalusi suurendavate meetmete abil, ning vajadusel jätkatakse samaaegselt tööotsingute toetamist. Tööturul osalemise suurendamiseks ja sotsiaalse tõrjutusega võitlemiseks on väga tähtis hõlbustada tööotsijate pääsu tööturule, ennetada töötuks jäämist ja tagada, et töö kaotanud inimesed jäävad tööturuga tihedalt seotuks ning suurendavad oma võimalusi tööd saada. See on kooskõlas ka kaitstud paindlikkuse lähenemisviisiga. Nende eesmärkide saavutamiseks tuleb kõrvaldada tööturule pääsu takistused, toetades tegelikke tööotsinguid, hõlbustades koolitustele ja muudele aktiivsetele tööturumeetmetele juurdepääsu, tagades taskukohase juurdepääsu põhiteenustele ning tagades igapäevase piisava suurusega miinimumvahendid. See lähenemine peaks samal ajal tagama, et töö on kõikide töötajate jaoks tasuv, ning kaotama töötuse, vaesuse ja tööturult kõrvalejäämise ohud. Erilist tähelepanu tuleks pöörata ebasoodsas olukorras olevate inimeste, sealhulgas madala kvalifikatsiooniga töötajate tööturule kaasamisele, laiendades muu hulgas sotsiaalteenuseid ja sotsiaalset ettevõtlust ning luues kollektiivsest vajadustest lähtuvalt uusi töövõimalusi. Eriti tähtis on võitlus diskrimineerimise vastu, puuetega inimeste tööturule pääsu edendamine ning sisserändajate ja vähemuste integreerimine.

eesmärki. Tööturul aktiivseks muutmine peaks toimuma koolituse, ümberõppe, tööpraktika, töö või muude töölevõtmise võimalusi suurendavate meetmete abil, ning vajadusel jätkatakse samaaegselt tööotsingute toetamist. Tööturul osalemise suurendamiseks ja sotsiaalse tõrjutusega võitlemiseks on väga tähtis hõlbustada tööotsijate pääsu tööturule, ennetada töötuks jäämist ja tagada, et töö kaotanud inimesed jäävad tööturuga tihedalt seotuks ning suurendavad oma võimalusi tööd saada. See on kooskõlas ka kaitstud paindlikkuse lähenemisviisiga. Nende eesmärkide saavutamiseks tuleb kõrvaldada tööturule pääsu takistused, toetades tegelikke tööotsinguid, hõlbustades koolitustele ja muudele aktiivsetele tööturumeetmetele juurdepääsu, tagades taskukohase juurdepääsu põhiteenustele ning tagades igapäevase piisava suurusega miinimumvahendid. See lähenemine peaks samal ajal tagama, et töö on kõikide töötajate jaoks tasuv **ja et järgitakse põhimõtet „võrdse töö eest võrdne tasu”**, ning kaotama töötuse, vaesuse ja tööturult kõrvalejäämise ohud. Erilist tähelepanu tuleks pöörata ebasoodsas olukorras olevate inimeste, sealhulgas madala kvalifikatsiooniga töötajate tööturule kaasamisele, laiendades muu hulgas sotsiaalteenuseid ja sotsiaalset ettevõtlust ning luues kollektiivsest vajadustest lähtuvalt uusi töövõimalusi. Eriti tähtis on võitlus diskrimineerimise vastu, **naiste ja** puuetega inimeste tööturule pääsu edendamine ning sisserändajate ja vähemuste integreerimine.

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 19 kolmas taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– üksikisikute ja ettevõtete jaoks uute  
töövõimaluste loomine **teenindussfääris**,  
eelkõige kohalikul tasandil.

#### *Muudatusettepanek*

– üksikisikutele ja ettevõtetele suunatud  
teenuste sfääris uute töövõimaluste  
loomine, eelkõige kohalikul tasandil **ning  
nimetatud valdkonna sotsiaalse  
väärtustamise abil.**

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunis 19 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**Suunis 19 a. Tagada aktiivne tööturule  
kaasamine tänu kestvatele ja  
kvalifitseeritud töökohtadele ligipääsu  
võimaldavatele meetmetele.**

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 20 esimene taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– tööturu institutsioonide, eelkõige  
tööhõivetalituste ajakohastamine ja  
tugevdamine, et muu hulgas tagada töö- ja  
koolitusvõimaluste suurem läbipaistvus  
riiklikul ja Euroopa tasandil;

#### *Muudatusettepanek*

– tööturu institutsioonide, eelkõige  
tööhõivetalituste ajakohastamine ja  
tugevdamine, et muu hulgas tagada töö- ja  
koolitusvõimaluste suurem läbipaistvus  
riiklikul ja Euroopa tasandil, **ning  
aktiivsem teavitamine naiste ja meeste  
võrdse kohtlemise ja võrdsete võimaluste  
valdkonnas kehtivate normide kohta ja  
nende normide järgimine;**

## Muudatusettepanek 20

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 21 teine taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– mitteametliku töötamise probleemiga tegelemine;

#### *Muudatusettepanek*

– mitteametliku töötamise probleemiga tegelemine **meetmete abil, mis muudavad sellise töö töötajate ja ettevõtjate jaoks ebaotstarbekaks**;

## Muudatusettepanek 21

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 21 kolmas taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– muutuste, sealhulgas majanduse ümberkorralduste, **eelkõige aga kaubanduse laienemisega seotud muutuste** parem prognoosimine ja positiivne haldamine, et minimeerida **neist tulenevaid sotsiaalkulusid** ja hõlbustada kohanemist;

#### *Muudatusettepanek*

– muutuste, sealhulgas **globaliseerumisest tingitud** majanduse ümberkorralduste parem prognoosimine ja positiivne haldamine, et minimeerida **nende sotsiaalseid tagajärgi** ja hõlbustada kohanemist;

## Muudatusettepanek 22

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 23 esimene taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– kaasav haridus- ja koolituspoliitika ja meetmed esmasele kutseharidusele, kesk- ja kõrgharidusele ligipääsu oluliseks hõlbustamiseks, sealhulgas praktiline väljaõpe ja ettevõtluskoolitused;

#### *Muudatusettepanek*

– kaasav haridus- ja koolituspoliitika ja meetmed esmasele kutseharidusele, kesk- ja kõrgharidusele ligipääsu oluliseks hõlbustamiseks, sealhulgas praktiline väljaõpe ja ettevõtluskoolitused, **edendades tütarlaste kutsevalikute mitmekesistamist ning luues olukorra, kus avalik ja erasektor julgustavad naiste osalemist valdkondades, milles nad on alaesindatud, ning naiste teadmisi ja oskusi kasutatakse ära**;

## Muudatusettepanek 23

### Ettepanek võtta vastu otsus Lisa suunise 23 kolmas taane

#### *Komisjoni ettepanek*

– tõhusad elukestva õppe strateegiad, mis on avatud kõigile koolides, ettevõtetes, riigiasutustes ja majapidamistes kooskõlas Euroopa kokkulepetega ja mis sisaldavad asjakohaseid stiimuleid ja kulude jagamise mehhanisme, eesmärgiga suurendada kogu elutsükli jooksul osavõttu kutsealasest täiendkoolitusest ja töökohal toimuvatest koolitusest eelkõige väheste oskustega **ja** vanemaealiste töötajate hulgas.

#### *Muudatusettepanek*

– tõhusad elukestva õppe strateegiad, mis on avatud kõigile koolides, ettevõtetes, riigiasutustes ja majapidamistes kooskõlas Euroopa kokkulepetega ja mis sisaldavad asjakohaseid stiimuleid ja kulude jagamise mehhanisme, eesmärgiga suurendada kogu elutsükli jooksul osavõttu kutsealasest täiendkoolitusest ja töökohal toimuvatest koolitusest eelkõige väheste oskustega, vanemaealiste töötajate **ning töö- ja pereelu ühitamise eesmärgil ajutiselt tööturult lahkunud igas vanuses töötajate** hulgas.

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Tööhõivepoliitika suunised	
<b>Viited</b>	KOM(2007)0803 – C6-0031/2008 – 2007/0300(CNS)	
<b>Vastutav komisjon</b>	EMPL	
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	FEMM 31.1.2008	
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Claire Gibault 5.2.2008	
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	28.2.2008	3.4.2008
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	3.4.2008	
<b>Lõpphääletuse tulemused</b>	+: 22	–: 0
	0: 3	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Edit Bauer, Ilda Figueiredo, Věra Flasarová, Claire Gibault, Zita Gurmai, Livia Járóka, Piia-Noora Kauppi, Urszula Krupa, Roselyne Lefrançois, Astrid Lulling, Zita Pleštinská, Anni Podimata, Christa Prets, Teresa Riera Madurell, Anne Van Lancker, Anna Záborská	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Gabriela Crețu, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Donata Gottardi, Mary Honeyball, Christa Klaß, Marusya Ivanova Lyubcheva, Petya Stavreva, Feleknas Uca	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)</b>	Manolis Mavrommatis	